قسم المناهج وطرق التدريس

استراتيجية مقترحة قائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية لتحسين التعبير الكتابى

(بحث مستل من رسالة الماجستير)

إعداد

أسماء صلاح الدين أبو قمر

أ.د/ معاطي محمد نصر

أستاذ المناهج وطرق تدريس اللغة العربية

والعميد الأسبق بكلية التربية – جامعة دمياط

١٤٤٣ هـ – ٢٠٢٢م

المستخلص

يهدف هذا البحث عن أثر استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية للعام الدراسى(٢٠٢٢-٢٠٢٣)، وقد أعدت الباحثة اختبار استطلاعى؛ لقياس مدى قصور تلاميذ المرحلة الإعدادية فى التعبير الكتابى مكون من سؤال يتضمن خمس مهارات.، وتم اختيار عينة عشوائية مكونة من ٥٠ مفردة من تلاميذ المرحلة الإعدادية، ثم أعدت الباحثة دليل معلم؛ لتحسين التعبير الكتابى فى ضوء تحليل الأخطاء الأسلوبية متضمنًا (الأهداف –المحتوى الأنشطة التعليمية أساليب التقويم المستخدمة) مشتملًا على ثمانية أخطاء أسلوبية لاحظت الباحثة تكرارها فى كتابات التلاميذ، وتم إعداد اختبار نهائى؛ لقياس مدى تمكن التلاميذ من التعبير الكتابى، وتم تطبيقه قبل وبعد التدريب، وأظهرت نتائج التجربة فروق ذات دلالة إحصائية فى متوسطى درجات التلاميذ؛ لصالح الاختبار البعدى، وفى ضوء نتائج البحث قدمت الباحثة بعض التوصيات والمقترحات.

الكلمات المفتاحية: التعبير الكتابى، استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية.

Abstract:

This research aims at the effect of the strategy of analyzing stylistic errors in improving the written expression of preparatory stage students for the academic year (2022-2023). The researcher prepared an exploratory test; To measure the extent of the preparatory stage students' shortcomings in written expression، consisting of a question that includes five skills. A random sample of 50 middle school students was selected.. Then the researcher prepared a teacher's guide; To improve written expression in the light of the analysis of stylistic errors، including (objectives - content - educational activities - evaluation methods used) including (8) stylistic errors that the researcher noticed recurring in the students' writings، and a final test was prepared; To measure the extent to which the students were able to express themselves in writing، and it was applied before and after the training. The results of the experiment showed statistically significant differences in the average scores of the students; In favor of the post test، and in light of the research results، the researcher presented some recommendations and suggestions.

Keywords: Written expression، stylistic error analysis strategy.

مقدمة:

اللغة أداة للتفكير، ووسيلة للتعبير، وأداة للتواصل، فالإنسان يفكر باللغة، ويعبر عن أفكاره ومشاعره عن طريق اللغة، وهو يصوغ أفكاره، ويستدعى من مخزونه اللغوى المفردات والأساليب، وينتقى من قاموسه اللغوى الألفاظ والتراكيب، ويعيد ترتيب مفرداته،ويطبق القواعد اللغوية؛ليخرج تعبيره اللغوى المنطوق والمكتوب وفق هذه القواعد بصياغة دقيقة، وأسلوب واضح معبر.

ويتطلب تعليم اللغة تنمية مهاراتها فى كل فن من فنونها الأربعة:الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة في مختلف المراحل التعليمية،ومختلف الصفوف الدراسية، فالهدف الرئيس من تدريس اللغة العربية يتحدد تنفيذيًا بالرجوع إلى نوع النشاط الذى يؤديه المتعلم فى أربع مهارات هى: "الاستماع، التحدث، القراءة، الكتابة"(جمال مصطفى،٢٠٠٥ ،٢٠).

وتشمل الكتابة الخط والإملاء والتعبير الكتابى، وهذا يعنى أن من أهم أهداف تعليم الكتابة في المراحل التعليمية المختلفة الكتابة الواضحة الصحيحة التى تتميز بوضوح الخط، ودقة الهجاء، وتماسك الجمل والعبارات.

ويمكن القول أن التعبير الكتابى ينمى مهارات اللغة، فالهدف النهائى من تعليم اللغة هو تمكين المتعلم من التعبير عما في نفسه، وما يجول بخاطره، سواء أكان التعبير شفويًا أم تحريريًا(أحمد على، ٢٠١٣، ٩).

ويعبر التعبير الكتابى عما في النفس من أفكار ومشاعر عن طريق الكتابة، فالتعبير يكون بالنسبة للتلميذ لفظًا يعبر عما يجول بخاطره وفى نفسه، أو كتابة تقوم بنفس الوظيفة وعن طريق التعبير يمكن الكشف عن شخصية المتحدث أو الكاتب، وعن مواهبه وقدراته وميوله (زكريا إسماعيل، ٢٠٠٥، ١٧٩).

لذا فالتعبير الكتابي بشكل عام أحد فنون اللغة التى لا يمكن الاستغناء عنها، فمن خلالها يتمكن الأفراد من التواصل فيما بينهم؛ لتحقيق أغراضهم، وللتعبير عن الأفكار.

والتعبير الكتابى يتطلب تنمية مجموعة من المهارات منها ترابط الجمل والفقرات، ووحدة الموضوع، واختيار الكلمات المناسبة للمعانى المقصودة، والترتيب والتسلسل المنطقى فى عرض الأفكار، وتطبيق القواعد النحوية فى الكتابة وغيرها من المهارات (فتحى يونس، ٢٠٠٠، ٤٢٩-٤٣٤).

وقد قسمت أسماء عبد الرحمن (٢٠٠٢، ٨٨) التعبير الكتابى إلي جانبين وهما:

١. مهارات المضمون.

٢. مهارات الأسلوب: وتتضمن المهارات التالية:

أ.صحة المفردات.

ب. صحة الجمل.

ج. ترابط الفقرات.

د. استخدام علامات الترقيم.

هـ. اتباع القواعد النحوية الصحيحة.

وبتعدد البرامج والاستراتيجيات التى اهتمت بتحسين التعبير الكتابى نجد أن الميدان مازال بحاجة إلى دراسات تناولت تحسين التعبير الكتابى المتعلق بالشئون الحياتية والدراسية ضرورية، ومن هنا كانت استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية من أهم الاستراتيجيات التعليمية التى قد تأتي بمردود طيب فى تحسين التعبير الكتابى، وهذا ما لم تتجه إليه الدراسات والبحوث السابقة – فى حدود علم الباحثة حيث ندرت الدراسات والبحوث فى مجال تحليل الأخطاء.

وباستعراض الدراسات والبحوث فى مجال تحليل الأخطاء يمكن القول: إنها قليلة، فقد ركزت على الأخطاء النحوية أو الإملائية، وكثير منها قد أجرى على عينة من متعلمى اللغة العربية من غير الناطقين بها.

الإحساس بالمشكلة:

تبين للباحثة أن هناك ضعفًا ظاهرًا لدى تلاميذ المراحل التعليمية المختلفة فى التعبير الكتابى وفقًا لما أسفرت عنه نتائج الدراسات والبحوث، وأكده الخبراء والمتخصصون، حيث أكدت دراسة وحيد حافظ،جمال سليمان(٢٠٠٦، ٢) أن تلاميذ المرحلة الإعدادية يعانون ضعفًا كبيرًا فى مهارات الكتابة الإبداعية، ويبدو ذلك فى تدنى قدرتهم على توظيف المقدمة فى التمهيد للموضوع، وضغف قدرتهم على إبراز الأفكار الأساسية، وربطها بعضها مع بعض فى تسلسل منطقى يؤدى إلى رؤية متكاملة للنص المكتوب.

ويشير وجيه المرسى (١،٢٠١١) أن هناك مظاهر ضعف متعددة للتلاميذ فى الكتابة منها سوء الأسلوب، وضعف القدرة على الربط بين الجمل والفقرات، واختيار ألفاظ غير ملائمة للمعانى، وعدم صحة بناء الجمل، وعدم القدرة على ترتيب الأفكار، واستخدام الألفاظ العامية فى الكتابة، وسوء الخط، وتنظيم شكل الكتابة، فضلًا عن الأخطاء الصرفية والنحوية، والإملائية.

ويؤكد هيثم الشطى (٢٠١٥، ١) أن مشكلة ضعف التلاميذ فى التعبير عن أفكارهم وآرائهم ومشاعرهم وأحاسيسهم وحاجاتهم بلغة عربية صحيحة، وشيوع الأخطاء اللغوية والأسلوبية فى كتاباتهم سواء فى النحو والصرف والإملاء أم البلاغة والفصاحة، ويتخرج التلميذ وهو لا يستطيع التعبير عن نفسه شفويًا ولا كتابيًا بطريقة صحيحة.

وبدا هذا الضعف فى عجز التلاميذ عن استخدام اللغة الفصحى فى الكتابة، وتكرار الجمل والعبارات، وضعف قدرتهم على توظيف الضمائر، وكذلك عجزهم عن تأييد الأفكار فى كتاباتهم بالشواهد والبراهين.

وقد أجرت الباحثة دراسة استطلاعية استهدفت تعرف نسبة شيوع الأخطاء الأسلوبية بين تلاميذ المرحلة الإعدادية، وتم تحليل عينة من التعبير الكتابى لعينة منهم قوامها (٥٠) تلميذًا وتلميذة تم اختيارهم بطريقة عشوائية من مدرسة منية جناج

الإعدادية المشتركة، إدارة دسوق التعليمية وجاءت نتائج الدراسة الاستطلاعية على النحو التالى:

جدول (١) بعض الأخطاء الأسلوبية الشائعة لدى عينة من تلاميذ المرحلة الإعدادية، ونسبة شيوعها

م	الخطأ الأسلوبى	المتوسط	نسبة شيوع الخطأ
١	استخدام العامية فى الكتابة.	١	%٣٣
٢	عدم تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	٠٥،١	%٣٥
٣	المرجعية غير المناسبة للضمائر.	١،١	%٣٦
٤	التعقيد اللفظى.	٠٢،١	%٣٤
٥	تكرار الجمل والعبارات.	١٨،١	%٣٩

ويتضح من الجدول السابق أن نسبة شيوع الأخطاء الأسلوبية بين تلاميذ المرحلة الإعدادية تتراوح بين ٣٣% و٣٩%، وهذه النسبة تعكس قصورًا واضحًا بين التلاميذ، فمستوى التلاميذ لم يبلغ (٥٠ %) فى التعبير الكتابى، وتوضح مدى حاجتهم إلى علاج تلك الأخطاء عن طريق برامج وطرق وأساليب علاجية.

وأشارت عديد من الدراسات إلى أهمية تحليل الأخطاء الأسلوبية من خلال استراتيجيات وأساليب وأنشطة متعددة، ومنها دراسة: محمد عبد المتعال(٢٠٠١)، ودراسة: رقية محمود (٢٠٠٨)، ودراسة: هداية هداية (٢٠٠٨)، ودراسة: مها مصطفى (٢٠١٦)، ودراسة: Sajid,Muhammad (2016).

ومن خلال استقصاء الدراسات التى تناولت تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية لا توجد دراسة – فى حدود علم الباحثة – ركزت على تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية، مما يبرز الحاجة إلى البحث الحالى.

تتحدد مشكلة البحث الحالى فى ضعف تلاميذ المرحلة الإعدادية فى التعبير الكتابى، وشيوع الأخطاء الأسلوبية فى كتاباتهم، مما يتطلب تحليل هذه الأخطاء، وتقديم برامج وطرق وأساليب علاجية يمكن أن تسهم فى تحسين تعبيرهم الكتابى.

وتحاول الدراسة الحالية الإجابة عن الأسئلة التالية:

١. ما الأخطاء الأسلوبية الشائعة فى التعبير الكتابى؛ لتلاميذ المرحلة الإعدادية؟
٢. ما الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية؟
٣. كيف يمكن تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية فى ضوء الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية ؟

حدود البحث:

يلتزم البحث الحالي بالحدود التالية:

١- الحدود البشرية: عينة عشوائية من تلاميذ الصفين الأول والثانى من المرحلة الإعدادية.
٢- الحدود المكانية: إحدى المدارس الإعدادية التابعة لإدارة دسوق التعليمية.
٣- الحدود الزمانية: يتم التدريب لمدة فصل دراسى كامل.
٤- الحدود الموضوعية: تقتصر الدراسة على:

- تحليل الأخطاء الأسلوبية على حصص النحو والإملاء والتعبير فى المرحلة الإعدادية.
- علاج الأخطاء الأسلوبية التى تتجاوز نسبة شيوعها بين تلاميذ المرحلة الإعدادية ٢٥%.

مصطلحات البحث:

١.تحليل الأخطاء الأسلوبية: استرتيجية تقوم على التعرف والوصف والتفسير لأخطاء التعبير الكتابى، وتحديد نواحى القصور فى بناء الجمل والعبارات والفقرات، وتنظيم الأفكار، وعدم تأييدها بأدلة، واستخدام البراهين، والحشو والتكرار، وضعف القدرة على توظيف المعجم اللغوى الذاتى فى الكتابة، وضعف القدرة على استخدام أدوات الربط، وغيرها من الأخطاء الأسلوبية.

٢. التعبير الكتابى: هو التعبير عما فى النفس من أفكار ومشاعر عن طريق الكتابة بأسلوب ملائم، وانتقاء الألفاظ والعبارات المناسبة؛ للكشف عن شخصية المتحدث أو الكاتب، وعن مواهبه وقدراته وميوله.

أدوات البحث:

١- استبانه؛ لاستطلاع آراء الخبراء حول قائمة الأخطاء الأسلوبية الشائعة فى التعبير الكتابى، وبدائلها النموذجية ومدى مناسبتها؛ لتلاميذ المرحلة الإعدادية. [إعداد الباحثة]

٢- اختباران؛ لقياس مستويات تلاميذ الصفين الأول والثانى من المرحلة الإعدادية فى التعبير الكتابى أحدهما قبلى، والآخر بعدى. [إعداد الباحثة]

٣- دليل معلم قائم على استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية؛ لتدريب تلاميذ المرحلة الإعدادية على تحسين التعبير الكتابى.

أهمية البحث: قد يسهم البحث الحالى فيما يخص الفئات التالية:

(١) بالنسبة للمعلمين:

يزود البحث الحالي معلمى اللغة العربية بالمرحلة الإعدادية بما يلى:

أ. قائمة بالأخطاء الأسلوبية الشائعة فى كتابات تلاميذ الصف الأول الإعدادى.

ب.استراتيجية مقترحة قائمة علي تحليل الأخطاء الأسلوبية؛ لتحسين التعبير الكتابى.

(٢) بالنسبة للمتعلمين:

يساعد البحث الحالى المتعلمين على:

- إكسابهم القدرة علي استخدام اللغة الفصحى فى كتاباتهم، وتحسين أساليبهم التعبيرية فى تجنب الأخطاء الأسلوبية الشائعة كتاباتهم.

(٣) بالنسبة لمطورى المناهج:

- تبصير القائمين علي تطوير مناهج تعليم اللغة العربية وطرائق تدريسها بوزارة التربية والتعليم إلى مراجعة تلك المناهج والخطط بما يساعد على تحسين التعبير الكتابى فى المرحلة الإعدادية.

إجراءات البحث: اتبعت الباحثة الإجراءات التالية:

أولاً: للإجابة عن السؤال الأول للبحث والذى ينص على: ما الأخطاء الأسلوبية الشائعة فى التعبير الكتابى عند تلاميذ المرحلة الإعدادية ؟ اتبعت الباحثة الخطوات التالية:

- الاطلاع على الدراسات والأدبيات السابقة التى تناولت تحليل الأخطاء الأسلوبية.
- إعداد صورة مبدئية بقائمة الأخطاء الأسلوبية التى تواجه تلاميذ الصفين: الأول والثانى من المرحلة الإعدادية، وبدائلها النموذجية.
- عرض القائمة فى صورتها المبدئية على مجموعة من الخبراء والمحكمين فى مجال المناهج وطرق تدريس اللغة العربية.
- إجراء التعديلات على القائمة فى ضوء آراء الخبراء والمحكمين فى مجال المناهج وطرق تدريس اللغة العربية.

ثانيًا: للإجابة على السؤال الثانى للبحث والذى ينص على: ما الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية؟ قامت الباحثة بالخطوات التالية:

- إجراء مسح للدراسات والبحوث فى مجال الأخطاء الأسلوبية وخطواتها وإجراءاتها.
- تحديد إجراءات الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية؛ لتحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى.

ثالثًا: وللإجابة عن السؤال الثالث للبحث والذى نصه: كيف يمكن تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية فى ضوء الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية؟ اتبعت الباحثة الخطوات التالية:

- تطبيق اختبار قبلى فى التعبير الكتابى؛ لمعرفة الأخطاء الأسلوبية الشائعة لدى عينة من تلاميذ الصف الأول الإعدادى.
- تطبيق الاستراتيجية المقترحة على مجموعة البحث.
- تطبيق اختبار بعدى فى التعبير الكتابى على مجموعة البحث.
- رصد النتائج ومعالجتها إحصائيًا.
- تقديم التوصيات والمقترحات البحثية على ضوء ماتسفر عنه النتائج.

الإطار النظرى للبحث

أولاً: تحليل الأخطاء الأسلوبية:(مفهومه، أهميته، خطواته)

يرتكب التلاميذ بعض الأخطاء أثناء تعلمهم، وهذه الأخطاء جزء من النظام اللغوي عند كل طالب، فالأخطاء جزء أساسى فى عملية التعلم، ويحاول التلميذ التغلب علي هذه الصعوبات بمساعدة المعلم؛ الذي يقوم بملاحظة هذه الأخطاء.

ظهر مدخل تحليل الأخطاء فى البداية كاتجاه مضاد للنظرة المبنية علي التقابل اللغوى، ويري دعاة استراتيجية تحليل الأخطاء أنه عن طريق تحليل الأخطاء يمكن أن نعرف حقيقة الصعوبات التى تواجه التلاميذ فى أثناء تعلمهم.

وتحليل الأخطاء له غرضان تربويان: أحدهما وقائي؛ للاحتراز عن الخطأ، الذي يحتمل أن يقع فيه التلميذ، والأخر علاجى لمقاومة هذه الأخطاء عند ظهورها، وهذا بالطبع يفيد الميدان التربوى (هداية هداية، ٢٠٠٨، ١٥٧).

ويمكن أن نعرف الخطأ بأنه خروج على قواعد استخدام اللغة، والهدف من تحليل الأخطاء هو تحسين عملية التعلم، وتصحيح الأخطاء.

ويذكر صلاح فضل تعريف جيراو للأسلوب بأنه "مظهر القول الذى ينجم عن اختيار وسائل التعبير، وهذه الوسائل التى تحددها طبيعة ومقاصد الشخص المتكلم أو الكاتب " (سامي محمد، ٢٠٠٧، ١٥).

ومصطلح الأسلوبية يختلف عن مصطلح الأسلوب؛ لأن علم الأسلوب يقف عند تحليل النص بناء على مستويات التحليل وصولًا إلى علم بأساليبه، بينما الأسلوبية هى التى تتجاوز النص المحلل المعلومة أساليبه إلى نقد تلك الأساليب بناء على منهج من مناهج النقد، ويمكن أن يقال أسلوبية وعلم الأسلوبية، كما يقال نقد وعلم النقد ويهدف إلى أداء الحقائق؛ لغرض المعرفة والتعلم (يوسف أبو العدوس، ٢٠١٠، ٣٧).

وعناصر الأسلوب "اللغة، الفكرة، الخيال، الصورة، العاطفة والإيقاع" حيث إن الأسلوب مؤسسة خاصة تستمد وجودها من خرق نظام اللغة الكلامى، ويقوم الأسلوب علي المباعدة بينه من الوجهين للعلاقة (الدال والمدلول)، ومن ثم إحداث هوَة بينهما، والعمل على إدخال الخلل فى العلاقة بينهما، والأسلوب يجسد الذات المتكلمة العاملة في اللغة وباللغة (طالب خليف، ٢٠١٤، ١).

– ويقصد بالأخطاء الأسلوبية: هى الأخطاء التى تتناول وضع الكلمات فى سياق غير صحيح، والأخطاء الأسلوبية: بحد ذاتها هى علم وسيط بين علم اللغة والأدب من جهة، والقواعد والأدب من جهة أخرى، حيث تتجاوز مجرد نقل المعني إلى عمق الاستعمال اللغوى المتمثل فى وضع الكلمات فى أشكال معينة وكيفية انتظامها، وانتظام الجمل، والفقرات، ورسم الصور، وانتظام ذلك كله مع المعنيى، فالكلمة أصبحت هى مادة التشكيل الفنى فى اللغة، والخطأ الأسلوبى هو الخطأ الذى يقع فى سياق جملة أسلوبية (خليل عودة، ١٩٩٤، ١١٣).

- **أهمية تحليل الأخطاء:**

لتحليل الأخطاء أهمية كبيرة، ومن أبرز مجالات الاستفادة منها ما يلى:

١. يقدم أدلة لتوضيح كيفية تعلم اللغة أو اكتساب الاستراتيجيات والأساليب التى يستخدمها الفرد لاكتساب اللغة.

٢. تفيد فى إعداد المواد التعليمية، إذ يمكن تصميم المواد التعليمية المناسبة.

٣. تسهم فى وضع المناهج المناسبة للدارسين سواء من حيث تحديد الأهداف أو اختيار المحتوى أو طرق التدريس أو أساليب التقويم.

- **خطوات تحليل الأخطاء الأسلوبية:**

يقدم أليس وباركويزن (Barkhuizen& Ellis,2005) و(رشدي طعيمة، ٢٠٠٤، ٣٠٩) و(عمر الصديق عبد الله، ٢٠٠٠، ٩) طريقة تشمل ست مراحل لدراسة تحليل الأخطاء مستقاه مما كتبه كوردر (CORDER,1974) في أبحاثه.

وهي باختصار:

١- جمع عينة من لغة المتعلمين.

٢- تحديد الأخطاء فى العينة.

٣- تصنيف الخطأ.

٤- وصف الخطأ.

٥- تفسير الأخطاء.

٦- تقييم الأخطاء.

كما يوضح معاطى نصر، عيطة عبد المقصود(٢٠١٠، ٨٦) خطوات تحليل الأخطاء الأسلوبية فيما يلى:

(١) التهيئة: كل ما يقوله المعلم أو يفعله فى بداية الدرس، بقصد إعداد التلاميذ للدرس الجديد، بحيث يكونون فى حالة ذهنية وانفاعلية وجسمية قِوامها التلقى والقبول، وتتطلب التمهيد للدرس بأسلوب مناسب، واستخدام أسلوب الإثارة والتشويق للدرس الجديد، وربط الدرس الجديد بالخبرات السابقة للتلاميذ.

(معاطى نصر، محمود جلال الدين، ٢٠٢٢، ٢٥، ٢٨)

وفى مجال علاج الأخطاء الأسلوبية ينبعى الإشارة إلى بعض مشكلات التلاميذ فى التعبير الكتابى، تمهيدًا لتحليل الأخطاء الأسلوبية فى كتاباتهم.

(٢) عرض الأخطاء الأسلوبية:وفيه يعرض المعلم على تلاميذه فقرة أو أكثر تتضمن بعض الأخطاء الأسلوبية التى وقع فيها بعض التلاميذ، مع إبراز تلك الأخطاء بوضع خطوط تحتها، أو إبرازها بلون معين.

(٣) تحليل الأخطاء الأسلوبية: وتتطلب هذه الخطوة ما يلى:

– القراءة الصامتة للفقرة؛ بغرض اكتشاف الأخطاء الأسلوبية فيها.

– المناقشة التحليلية: وهى عبارة عن مجموعة أسئلة يطرحها المعلم بغرض تبصير المتعلمين بنوع الأخطاء، وتحليلها، والتفكير فى البدائل الأسلوبية الصحيحة.

وتشير دراسة كاراباك، إسراء (2021) إلى فاعلية استخدام أسلوب التحليل اللغوى فى تنمية مهارات فهم النصوص ومهارات التعبير لدى عينة بلغت ٣٠ طالبًا وطالبة بالفرقة الرابعة– قسم اللغة التركية وآدابها يدرسون فى الجامعة مقرر النصوص اللغوية، وركزت الدراسة على تدريب الطلاب على مهارات الكشف عن تراكيب النصوص، أى القواعد النحوية، والتنوعات السياقية، والوظائف الاتصالية، والتماسك النصى الذى يتضمن روابط نحوية ودلالية ومنطقية، والوعى بكيفية ترتيب المعلومات والأفكار والأحداث داخل النص بنائيًا ودلاليًا ومنطقيًا، وكيفية عمل استنتاجات، وفهم الرسائل وتفسيرها، وتشير نتائج الدراسة إلى أن "أسلوب التحليل اللغوى" زاد من فهم الطلاب، وأسهم فى تنمية مهاراتهم التعبيرية مقارنة بالطريقة التقليدية، بل ساعد على زيادة مشاركاتهم داخل قاعات الدراسة.(Karabacak, Esra,2021, 3363-3370)

(٤) المحاكاة اللغوية: تقوم المحاكاة اللغوية على فكرة تقليد أساليب لغوية معينة كنماذج يعرضها المعلم سواء أكانت مستمدة من نصّ أدبى، أم مصوغة بأسلوب المعلم نفسه، مع مراعاة محاكاة التلاميذ الخصائص الأسلوبية للنص الأصلى.

(٥) التعبير الحر: يتيح المعلم الفرصة للتلاميذ للتعبير الحر عن فكرة معينة دارت فى أذهانهم، أو أى موضوع أو حدث من الأحدث الجارية، بشرط مراعاة الخصائص اللغوية المتفق عليها، وتجنب الأخطاء الأسلوبية التى سبق تحليلها.

(٦) تقويم الأساليب التعبيرية للتلاميذ: يمر المعلم بين صفوف التلاميذ؛ لقراءة موضوعاتهم الحرة، وتقويم أساليبهم التعبيرية، وتعرف نواحى القصور فيها، ومدى مراعاتهم للخصائص اللغوية المتفق عليها، وتجنبهم للأخطاء الأسلوبية التى سبق تحليلها.

(٧) تصويب الأخطاء الأسلوبية: ويمر التصويب بمرحلتين:

(أ) التصحيح الذاتى: أى تصحيح التلاميذ لأخطائهم الأسلوبية بأنفسهم، واعتمادًا على ذواتهم فى ضوء المعايير المتفق عليها.

(ب) تصحيح المعلم: أى قراءة المعلم للأساليب التعبيرية للتلاميذ فى كراسات التعبير، وتحديد الأخطاء الأسلوبية فى كتاباتهم، وتقديم التغذية الراجعة اللازمة لهم (معاطى نصر، عيطة عبد المقصود،٢٠١٠، ٨٦).

ويتطلب التركيز علي تحليل الأخطاء الأسلوبية توضيح مفهوم الأسلوب، والأسلوبية، وعناصر هذا المصطلح، وتوضيح كيفية علاج تلك الأخطاء.

ومصطلح الأسلوبية يختلف عن مصطلح الأسلوب؛ لأن علم الأسلوب يقف عند تحليل النص بناءً علي مستويات التحليل وصولًا إلي علم بأساليبه، بينما الأسلوبية هي التى تتجاوز النص المحلل المعلومة أساليبه إلي نقد تلك الأساليب بناء علي منهج من مناهج النقد، ويمكن أن يقال أسلوبية وعلم الأسلوبية، كما يقال نقد وعلم النقد ويهدف إلي أداء الحقائق لغرض المعرفة والتعلم (يوسف أبو العدوس، ٢٠١٠، ٣٧).

ويقصد بتحليل الأخطاء الأسلوبية: هي التى تتناول وضع الكلمات فى سياق غير صحيح،أوأن تستعمل الكلمة فى الجملة بشكل خاطئ ومنها (مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، ع٧، ١٥١).

والأخطاء الأسلوبية أيضًا: هي عملية عقلية ولغوية تتطلب اكتشاف الأخطاء الناتجة عن عدم تطبيق قواعد متعارف عليها فى بناء الجمل والعبارات، وقصور فى استخدام اللغة والأساليب، والكتابة دون مستوى نموذجى للغة المنشودة، وتحديد تلك الأخطاء وتوصيفها، وتصنيفها، ثم تفسيرها وتحديد مصادرها.

ثانيًا: التعبير الكتابى فى المرحلة الإعدادية:(مفهومه، مجالاته، مهاراته)

ونظرًا لأهمية التعبير الكتابى، وضرورة تحسين مهاراته لدي المتعلمين فى جميع مراحل التعليم المختلفة؛ يمكن عرض العناصر السابقة كما يلي:

▪ مفهوم التعبير الكتابى:

التعبير الكتابى بشكل عام أحد فنون اللغة التى لا يمكن الاستغناء عنها، فمن خلالها يتمكن الأفراد من التواصل فيما بينهم؛ لتحقيق أغراضهم، وللتعبير عن الأفكار.

تعددت تعريفات الباحثين لمفهوم التعبير الكتابى لعل من أهمها مايلى:

التعبير أصبح الآن رياضة ذهنية؛ فالأفكار والمعاني غالبًا ما تكون غامضة وغير محددة فى الذهن، لذلك يضطر الإنسان عند التعبير إلي إعمال الذهن؛ لتحديد الأفكار والمعاني وتوضيحها سواء كان التعبير شفهيًا أو كتابيًا (الهاشمي، ٢٠٠٩، ٩).

الإفصاح عما فى النفس من أفكار ومشاعر عن طريق الكتابة، فالتعبير يكون بالنسبة للتلميذ لفظًا يعبرعما يجول بخاطره وفى نفسه، أو كتابة تقوم بنفس الوظيفة وعن طريق التعبير يمكن الكشف عن شخصية المتحدث أو الكاتب، وعن مواهبه وقدراته وميوله (زكريا إسماعيل، ٢٠٠٥، ١٧٩).

▪مجالات التعبير الكتابى:

للتعبير الكتابى صور كثيرة منها:

١- التعبير الكتابى من الصور: وهذا غالبًا يكون فى المرحلة الابتدائية والإعدادية؛ لحاجة التلميذ إلي أن يستعمل أكتر من حاسة فى تكوين جمل إنشائية مفيدة.

٢- الإجابات التحريرية عن الأسئلة المطروحة علي التلاميذ: وتلقى الأسئلة من قبل المعلم ويجيب عليها التلاميذ فى دفاترهم فى جمل تعبيرية.

٣- كتابة الأخبار: وتدريب التلاميذ علي التلقي والكتابة بلغة سليمة، وجمل مفيدة وواضحة تفى بالمطلوب.

٤- تلخيص القصص والمواضيع المقروءة أو المسموعة، أو تكملة قصة، أو تأليف قصة ذات غرض معين، وذلك يزيد من قدرة التلاميذ الكتابية.

٥- تحويل القصة إلي حوار تمثيلى كتابى: حيث يطلب من التلميذ أن يحول قصة معينة إلي حوار تمثيلى مكتوب، وبعد الانتهاء ينتقى الأجود من كتاباتهم.

٦- كتابة الرسائل للمناسبًات المختلفة: تهنئة، دعوة.

٧- اختيار الكتابة فى المواضيع الاجتماعية أو الاقتصادية أو الدينية.

٨- إعداد الكلمات الخطابية؛ لإلقائها.

٩- نثر الأبيات الشعرية بأسلوب أدبي جيد.

- **مهارات التعبير الكتابى المناسبة لتلاميذ المرحلة الإعدادية:**

أكد كثير ممن اهتموا بطرائق تدريس اللغة العربية، وأساليب تعلمها علي أهمية التعبير الكتابى، وأكدوا ضرورة تنمية مهاراته وتحسينها؛ إلا أنهم لم يتفقوا على عدد محدد من المهارات.

وقسمت فايزة عوض (٢٠٠٢) مهارات التعبير الكتابى إلى:

١. مهارات الشكل ويقصد بها " المهارات التنظيمية " وتشمل:

- كتابة كل فكرة رئيسية في فقرة.

- تقسيم الموضوع إلي مقدمة ومتن وخاتمة.
- حسن استخدام علامات الترقيم.
- جودة الخط.
- صحة قواعد الهجاء.
- الكتابة في شكل فقرات
- دقة الرسومات والتوضيحات إن وجدت.
- الطول المناسب غير الممل.
- حسن التنظيم واستخدام العناوين الجانبية.
- كتابة عنوان معبر وجذاب.
- كتابة مقدمة مناسبة تشير إلي أهم الأفكار المتضمنة، وتتميز بالجاذبية.
- تناول صلب الموضوع بدقة، ووضوح، وتسلسل منطقى.
- كتابة خاتمة تلخص الأفكار، مما يستفاد منه.
- حديد الأفكار الرئيسية والفرعية للموضوع.
- تنظيم الأفكار وعرضها في ترتيب منطقى.
- صحة المعلومات ودقتها.
- مناسبة الكلام لمقتضى الحال.
- تأييد الأفكار بالأدلة والشواهد (فايزة عوض، ٢٠٠٢، ٣١-٣٢).

ثالثًا: توظيف استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى:

تُعد الغاية من تحليل الأخطاء التصدى لها، ومحاولة علاجها، أو منعها من الحدوث، وذلك من خلال تعريفها، وتحديد مصادرها، ومعرفة أسبابها، ثم وضع برامج تدريبية وعلاجية للقضاء عليها، فالأخطاء اللغوية إذا ما حددت ووصفت توصيفًا دقيقًا، وتم معرفة أسبابها، فإنه يمكن الحد منها وعلاجها.

ولكى ينمى المعلم التعبير الكتابى لدى التلاميذ يتبع مجموعة من خطوات تنمية التعبير الكتابى وهى:

١- تحديد الخطأ.

٢- وصف الخطأ.

٣- تفسير الخطأ.

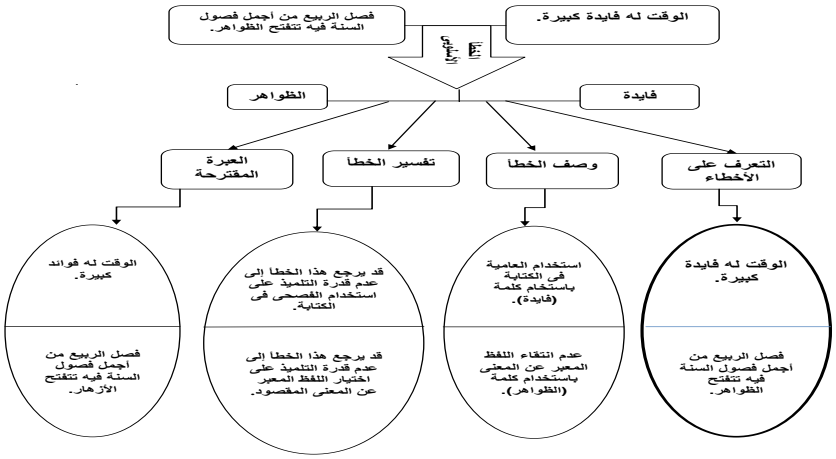
٤- معالجة الخطأ.

وفى ضوء دراسة البحوث، والدراسات السابقة، والأدبيات، والكتابات التى تناولت أهمية تحسين التعبير الكتابى، فقد استعانت الباحثة بقائمة بالأخطاء الأسلوبية التى يقع فيها تلاميذ المرحلة الإعدادية؛ لتكون أساسًا يتم فى ضوئها بناء اختبار؛ لقياس نسبة هذه الأخطاء لديهم، والعمل على تحسينها.

- استخدام العامية في الكتابة.
- الحشو والتكرار.
- المرجعية غير المناسبة للضمائر.
- التعقيد اللفظى.
- عدم تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.
- عدم استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.
- عدم انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.
- عدم تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة.

❖ نموذج لتحسين التعبير الكتابى باستخدام استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية:

ويمكن من خلال الشكل التالى توضيح كيف يمكن من خلال تحليل الأخطاء الأسلوبية تحسين التعبير الكتابى كما يلى:



نموذج(٤) توضيحى؛ لتحليل الأخطاء الأسلوبية ومعالجتها

ويمكن توضيح خطوات الاستراتيجية فى الجدول التالى:

جدول(٣) بعض الأخطاء الشائعة فى التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية.

الأخطاء الشائعة	أمثلة	بيان وجه الخطأ	تفسير الخطأ	التصويب (معالجة الخطأ)
استخدام العامية فى الكتابة	الوقت له فايدة كبيرة.	استخدام العامية في الكتابة باستخام كلمة (فايدة).	قد يرجع هذا الخطأ إلى عدم قدرة التلميذ على استخدام الفصحى فى الكتابة.	الوقت له فوائد كبيرة.
عدم انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى	فصل الربيع من أجمل فصول السنة فيه تتفتح الظواهر.	عدم انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى باستخدام كلمة (الظواهر).	قد يرجع هذا الخطأ إلى عدم قدرة التلميذ على اختيار اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	فصل الربيع من أجمل فصول السنة فيه تتفتح الأزهار.

وباستعراض الدراسات والبحوث فى مجال تحليل الأخطاء يمكن القول: بأنها قليلة، واقتصرت علي الأخطاء الإملائية أو النحوية وكثير منها قد أجرى علي متعلمى اللغة العربية من غير الناطقين بها.

وفى ضوء ما تقدم وما أوضحته الباحثة من ترابط بين التعبير الكتابى (كمتغير تابع) وتحليل الأخطاء الأسلوبية (كمتغير مستقل)؛ لإنتاج لغة مقنعة تثمر فى إثراء أحد فروع اللغة وهو الكتابة بصفة عامة، والتعبير الكتابى بصفة خاصة من خلال بناء أدوات البحث ومواده، وإجراء تجربة البحث، ثم تفسير النتائج التى تم التوصل إليها من خلال:

١. توضيح أهداف تحليل الأخطاء الأسلوبية، وأهمية استخدامها فى تحسين التعبير الكتابى.
٢. توضيح إجراءات تحليل الأخطاء الأسلوبية، وكيفية تنفيذ هذا التصور داخل الفصل الدراسى؛ لبناء برنامج مقترح تدريسه.
٣. حث التلاميذ علي توليد أفكار وتفنيد أدلة من خلال"تحليل الأخطاء الأسلوبية؛ لتقييم مهاراتهم.
٤. تهيئة بيئة تفاعلية بين المعلم والتلاميذ من خلال عرض تحليل بعض الأخطاء الأسلوبية فى كتابات التلاميذ؛ لتعليمهم كيفية استخراج الخطأ الأسلوبى.
٥. مراعاة خصائص المرحلة الإعدادية.
٦. معرفة دور كل من المعلم والمتعلم، وتحديد دور كل منهما.
٧. قدرة التلاميذ علي تحديد الخطأ الأسلوبي، ووصفه، وتحليله.
٨. توفير مصادر أخرى غير النماذج التى يعرضها المعلم؛ حتي تتسع دائرة الأخطاء الأسلوبية لدى التلميذ، ويستفيد من كثرة الأخطاء الأسلوبية التى يقع فيها غيره.

نتائج البحث:

أولاً: منهج البحث: استخدمت الباحثة المنهجين الآتيين:

١. المنهج الوصفي:

في وصف مستويات تلاميذ المرحلة الإعدادية في مهارات التعبير الكتابى وتحديد نواحي القوة والضعف في أدائهم الكتابي.

٢. المنهج التجريبى:

استخدمت الباحثة المنهج التجريبي (التصميم شبه التجريبي)، ذا المجموعة الواحدة، وذلك باختبار التلاميذ في مهارات التعبير الكتابى قبليًا وبعديًا؛ لقياس أثر المتغير المستقل (استراتيجية قائمة علي "تحليل الأخطاء الأسلوبية) في المتغير التابع (تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية)، وحساب الفروق الإحصائية، ودلالاتها بين نتائج تطبيق الاختبارين.

ثانيًا: اختيار مجتمع البحث ومجموعته:

في ضوء الهدف من تجربة البحث، حددت مجموعة البحث من تلاميذ المرحلة الإعدادية بدسوق للعام الدراسي ٢٠٢٠م / ٢٠٢١م، حيث تكون مجتمع البحث من (١٠٠) تلميذ وتلميذة فى أثناء التجربة الاستطلاعية، وتم اختيار منهم (٥٠) تلميذاً وتلميذة بسبب جائحة كورونا، واتبعت الباحثة الإجراءات التالية في اختيار مجموعة التجريب:

١- **أخذ موافقة الجهات الإدارية والأمنية:** تم تنفيذ الإجراءات المتبعة للحصول علي موافقة الجهات الأمنية علي إجراء تجربة البحث فى مدرسة من المدارس الإعدادية التابعة لوزارة التربية والتعليم، وهى مدرسة (منية جناج الإعدادية المشتركة التابعة لإدارة دسوق التعليمية).

٢- **تحديد عينة البحث:** بعد أخذ موافقة الجهات المسئولة عن إجراء تطبيق تجربة البحث، وعرضها علي إدارة المدرسة. تم اختيار عينة البحث من تلاميذ المرحلة

الإعدادية، وتم اختيار عينة البحث من مدرسة (منية جناج الإعدادية المشتركة بإدارة دسوق التعليمية)، واختيار فصل: (٤/١)، (٥/١) منها بطريقة عشوائية، وتم تحديد مائة تلميذٍ وتلميذة فى أثناء التجربة.

ثالثًا: أدوات البحث ومواده:

لتحقيق أهداف البحث صممت الباحثة الأدوات والمواد الآتية:

(١) استبانة تتضمن قائمة بالأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى.

(٢) اختبارتحسين التعبير الكتابى قبل تطبيق الاستراتيجية المقترحة وبعدها.

(٣) دليل معلم قائم على استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية؛ لتدريب تلاميذ المرحلة الإعدادية على تحسين التعبير الكتابى.

ويمكن عرض إعداد هذه الأدوات والمواد بإيجاز كما يلى:

(١): استبانة تتضمن قائمة بالأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى.

- خطوات إعداد الاستبانة: مر إعداد الاستبانة بالخطوات الآتية:

(أ) تحديد مصادر اشتقاق قائمة الأخطاء.

(بـــ) إعداد الصورة الأولية للقائمة.

(جـــ) عرض القائمة علي المحكمين.

(د) التأكد من صلاحية القائمة.

(هـــ) التوصل إلي الصورة النهائية للقائمة.

وفيما يلى خطوات تحقيق ذلك:

(أ) تحديد مصادر إعداد القائمة:

اعتمدت الباحثة في إعدادها للقائمة علي المصادر الآتية:

أ.١. إجراء مسح للدراسات والبحوث السابقة التي أُجريت في مجال التعبير الكتابى، وما جاء بها من قوائم لتلك الأخطاء.

أ.٢. دراسة الأدبيات والدوريات وكتب وطرق تعليم اللغة العربية التي عرضت لأخطاء التعبير الكتابى.

أ.٣. الاطلاع علي منهج التعبير الكتابى للمرحلة الإعدادية للعام الدراسي: ٢٠٢٠م – ٢٠٢١م.

أ.٤. آراء بعض المتخصصين في مجال مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها.

(ب). الصورة المبدئية للقائمة:

من خلال المصادر السابقة توصلت الباحثة إلي قائمة مبدئية بأخطاء التعبير لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى التى يمكن تنميتها باستخدام "تحليل الأخطاء الأسلوبية" تمهيدًا؛ لعرضها علي مجموعة المحكمين، وقد ضمت القائمة ما يأتي:

ب.١. مقدمة تضم: عنوان البحث، وهدفها، والتعريف بأخطاء التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى، وبيان التعليمات التى توضح كيفية إبداء الرأى فى مفردات القائمة.

ب.٢. الأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى: بالاطلاع علي الأدبيات والبحوث السابقة توصلت الباحثة إلي (٨) أخطاء، تم وضعها في صوره استبانة، ثم عرضت الاستبانة علي مجموعة من المحكمين المتخصصين، حيث طلب منهم إبداء الرأى حول مفردات القائمة من حيث:

- مدى مناسبة الأخطاء الأسلوبية المتضمنة في القائمة لتلاميذ الصف الأول الإعدادى.
- مدى انتماء الأخطاء الأسلوبية لمحتوى التعبير الكتابى.
- التعديل المقترح في تصنيف الأخطاء وتعديل ما لا يناسب من الأخطاء أو إضافة ما يرونه مناسبًا لهذه المستويات.

(جـ) عرض القائمة علي المحكمين:

للتأكد من صدق القائمة وصلاحيتها في تحديد الأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى التى ينبغى أن تتحسن لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى عرضت علي مجموعة من المحكمين المتخصصين؛ لمعرفة آرائهم فيما يأتى:

أ- مدى مناسبة الأخطاء الأسلوبية لتلاميذ الصف الأول الإعدادى.

ب- تحديد درجه الاتفاق على انتماء كل خطأ من الأخطاء الأسلوبية لمحتوى التعبير الكتابى.

ج- الإضافة أو الحذف أو التعديل المقترح في صياغة بعض الأخطاء الأسلوبية.

(د)عرض نتائج التحكيم:

بعد تجميع الاستبانات من المحكمين المتخصصين، وتعرف اقتراحاتهم تجاهها، وقد حددت الباحثة مستويات لمدى مناسبة تلك الأخطاء الأسلوبية لتلاميذ الصف الأول الإعدادى من وجهة نظر المحكمين إلى: مناسبة جدًا، ومناسبة، وغير مناسبة، وحددت مدى انتماء الأخطاء الاسلوبية فى التعبير الكتابى إلى: تنتمى ولا تنتمى، وحددت أيضًا التعديل المقترح من حيث: الإضافة أو الحذف.

(٢) إعداد اختبار التعبير الكتابى؛ لتلاميذ الصف الأول الإعدادى:

أعد الاختبار التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى عينة التجريب قبليًا وبعديًا، وقد مر إعداده بالخطوات الآتية:

(١) صياغة أسئلة الاختبار:

اختيرت موضوعات الاختبار المقترح بناءً علي مراجعات ميول التلاميذ القرائية، والمرحلة العمرية (المرحلة الإعدادية)؛ بغرض تحسين التعبير الكتابى بأسلوب يجمع بين الإدارة والتنظيم، وقدرتهم علي تنظيم أفكار جديدة، وإثارة روح الحماسة، لتمكنهم من اتخاذ القرار المناسب في تنمية كتاباتهم.

وقد أعدت الباحثة أسئلة الاختبار في صورة مقالية؟ لأن طبيعة المهارات المستهدفة تتطلب بناء نصوص وفقرات تعتمد علي الأدلة العقلية والنقلية؛ للإقناع والتأثير.

وقد راعت الباحثة عند صياغة أسئلة الاختبار ما يأتي:

- أن تكون الأسئلة واضحة.
- أن تتناسب الأسئلة مع العمر الزمنى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى.

(٢) الضبط العلمي للاختبار:

اتبعت الباحثة مجموعة من الخطوات والإجراءات لضبط هذا الاختبار كما يأتى:

اعتمدت الباحثة في حساب صدق الاختبار علي الصدق الظاهرى، الذي يهدف إلي كشف مناسبة الأسئلة لمستويات التلاميذ، ومدى اتفاق مضمونها مع الغرض الذى وضعت له، ومدى وضوح تعليمات الاختبار، وللتحقق من الصدق الظاهرى قامت الباحثة بما يأتى:

أ. الصدق الظاهرى:

اعتمدت الباحثة في حساب صدق الاختبار علي الصدق الظاهرى، الذي يهدف إلي كشف مناسبة الأسئلة لمستويات التلاميذ، ومدى اتفاق مضمونها مع الغرض الذى وضعت له، ومدى وضوح تعليمات الاختبار، وللتحقق من الصدق الظاهرى قامت الباحثة بما يأتى:

ب. الصدق المنطقى:

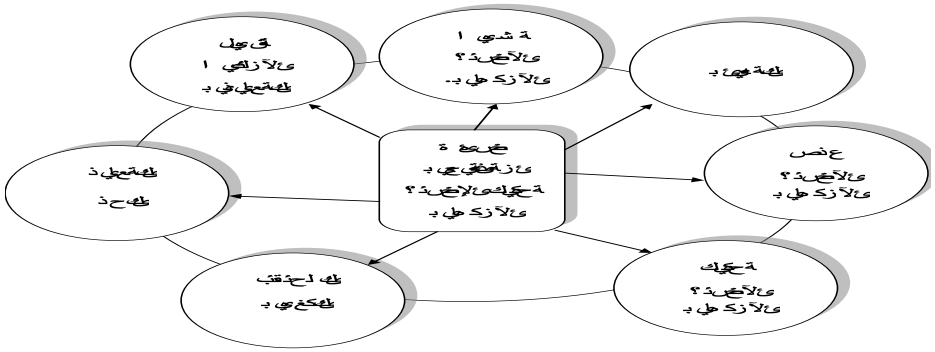
اعتمدت الباحثة علي الصدق المنطقى (الموضعى) بعدم تد٩٩١خل العوامل الشخصية للباحثة كالآراء والميول الشخصية، والتحيز أو التعصب، ويعتمد ذلك علي تحقيق تفاهم مجموعة البحث ومحتوى مفردات الاختبار دون أى تأويل قد ينتج عنه أكثر من معنى، والذي بدوره يؤثر على نتائج الاختبار.

(٣) استراتيجية مقترحة قائمة علي تحليل الأخطاء الأسلوبية

يعتمد دليل المعلم؛ لتحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادى باستخدام استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية على تدريس التعبير الكتابى وفق الإجراءات التالية:

- التهيئة.
- عرض الأخطاء الأسلوبية.
- تحليل الأخطاء الأسلوبية.
- المحاكاة اللغوية.
- التعبير الحر.
- تقويم الأساليب التعبيرية.

وفيما يلى شكل يوضح خطوات استراتيجية تحليل الأخطاء الأسلوبية:



شكل (٢) خطوات استراتيجية تحليل الاخطاء الأسلوبية.

<u>ويمكن عرض نموذج؛ لتطبيق الاستراتيجية كما يلى:</u>

يسير الدرس وفق الخطوات التالية:

(١) التهيئة:

أ- يقسم المعلم الطالبات إلي مجموعات.

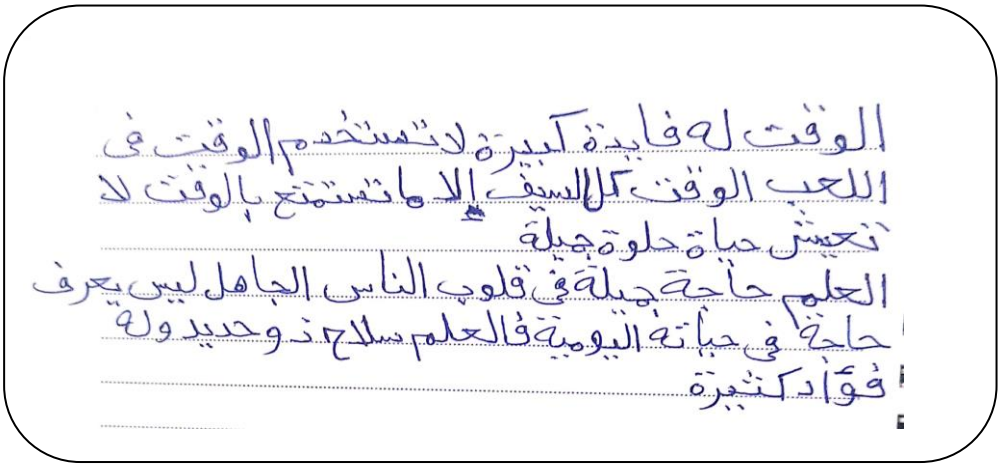
أ- يطرح المعلم السؤال التالى علي التلاميذ فى صورة بطاقات؛ لاستخلاص الأفكار.

هناك بعض التلاميذ يكتبون موضوعات التعبير بأسلوب تمتزج فيه الفصحى بالعامية التي تصل إلى حد ركاكة الأسلوب وذلك بسبب فقر الحصيلة اللغوية،

(٢) العرض: يعرض المعلم علي التلاميذ باستخدام الحاسوب وبرنامج (power point) مايلى

أ- **عرض الأخطاء الأسلوبية:**

يعرض المعلم مجموعة من عينات الأخطاء الأسلوبية للتلاميذ فى الكتابة مثل استخدام العامية فى الكتابة باستخدام أحد أجهزة العرض (Data Show) على النحو التالى:



ب-تحليل الأخطاء الأسلوبية:

- **قراءة العينة اللغوية:**

يطلب المعلم من التلاميذ قراءة العينة السابقة قراءة صامتة، واكتشاف الأخطاء الأسلوبية الواردة فيها.

- **المناقشة التحليلية:**

يطرح المعلم الأسئلة التالية:

س١: (الوقت له فايدة كبيرة لا تستخدم الوقت في اللعب) استخرج اللفظ العامى فى الجملة السابقة؟

س٢: (الوقت كالسيف الا ما تستمتع بالوقت لا تعيش حياة حلوة جميلة) هذه الجملة بها من الأخطاء الكثير(عدم الترتيب– العامية– عدم الترابط) أعد صياغة الجملة صياغة صحيحة؟

س٣: (العلم حاجة جميلة فى قلوب الناس) استبدل كلمة (حاجة) بكلمة فصيحة؟

س٤: (فالجاهل ليس يعرف حاجة فى حياته اليومية) أعد صياغة الجملة مرة أخرى مستخدمًا اللغة العربية الفصحى؟

س٥: (فالعلم سلاح ذو حديد وله فؤاد كثير) فى الجملة أخطاء إملائية أدت إلى تغير فى معنى الجملة. استخرج هذه الأخطاء وصوّبها؟

أ- النمذجة اللغوية:

يعرض المعلم فقرة نموذجية (الفقرة السابقة بعد تزويدها بالكلمات الفصيحة، وإعادة صياغتها بدقة) على النحو التالى:

- الوقت له فوائد كثيرة فلا يجب أن نهدره فى اللعب؛ فالوقت كالسيف واستغلاله هو الخطوة الأولى نحو النجاح.

- للعلم مكانة كبرى فى حياة الناس؛ فالعلم يجعل الأشخاص أكثر تحضرًا، ويجعلهم متميزين عن غيرهم.

العلم سلاح ذو حدين؛ فالإنسان هو من يقرر إما أن ينتفع به أو يستغله بشكل خاطئ.

سابعًا: التقويم

أ- يعرض المعلم على التلاميذ فقرة تشتمل على مفردات عامية على النحو التالى:

النيل يستخدم فى فوائد يامه زى التجارة، وأكثر شيء يستخدم فيه هو الشرب ورى الأراضي وتوسيع البقعة الأرضية، ويستخدم فى بعض الثورات السمكية المفيدة فى الأكل.

ب- يطلب المعلم من التلاميذ قراءة الفقرة السابقة قراءة صامته، وتحديد نوع الأخطاء الموجودة بالفقرة.

ج- يطلب المعلم من التلاميذ استخراج المفردات العامية، واستبدالها بمفردات فصيحة مع تغيير ما يلزم.

ج - يطلب المعلم من التلاميذ كتابة فقرة تبدأ بالجملة التالية:"الأخلاق هى عنوان الشعوب،.....، مستخدمًا الفصحى فى الكتابة.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

رابعًا: فروض البحث:

تم التحقق من صحة فروض البحث وجاءت النتائج كما يأتى:

١. تقل مستويات تلاميذ المرحلة الإعدادية فى تحسين التعبير الكتابى عن مستوى ٥٠% من الدرجة العظمى؛ لاختبار تحسين التعبير الكتابى.

استخدمت الباحثة اختبار " للعينة الواحدة" للمقارنة بين متوسط درجات التلاميذ مجموعة البحث فى التطبيق القبلى والدرجة التى تمثل ٥٠% من الدرجة العظمي لاختبار التعبير الكتابى وجاءت النتائج كما هو موضح فى الجدول (١٠).

جدول (١٠) دلالة الفروق بين متوسط درجات تلاميذ مجموعة البحث فى التطبيق القبلى والدرجة التى تمثل ٥٠% من الدرجة العظمي لاختبار التعبير الكتابى.

م	مستويات الأداء فى مهارات التعبير الكتابى	الأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى	٥٠% من الدرجة العظمي	المتوسط	الانحراف المعياري	اختبار ت		مستوى المهارة
						قيمة ت	مستوى الدلالة	
١	استخدام الفصحى فى الكتابة.	استخدام العامية فى الكتابة.	١.٥٠	٢٢،١	٠.٣٦	٩٧،٥	٠.٠١	%٧،٤٠
٢	الإيجاز.	الحشو والتكرار.	١.٥٠	١.٢٧	٠.٤١	٤.٣١	٠.٠١	%٣،٤٢
٣	استخدام الضمائر بصورة صحيحة.	المرجعية غير المناسبة للضمائر.	١.٥٠	١.٢٠	٠.٣٥	٦.٥٨	٠.٠١	%٠،٤٠
٤	بساطة الأسلوب، وخلوه من التعقيد..	التعقيد اللفظى.	١.٥٠	٢٦،١	٠.٤٢	٣٩،٤	٠.٠١	%٠،٤٢
٥	تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	عدم تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	١.٥٠	١.٢٩	٠.٤٤	٥.٠٦	٠.٠١	%٣،٤٢
٦	استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.	عدم استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.	١.٥٠	١.٣٣	٠.٣٦	٦.٤٠	٠.٠١	%٠،٤٣
٧	انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	ضعف القدرة على انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	١.٥٠	٢٢،١	٠.٣٨	٦٦،٥	٠.٠١	%٧،٤٠
٨	تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة.	عدم تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة	١.٥٠	١.٢٧	٠.٤٣	٤.١١	٠.٠١	%٣،٤٢
الدرجة الكلية			١٢	٩٣،٩	٣.١٥	٤.٢٤٨	٠.٠١	%٣،٤١

علما بأن درجة الحرية:٥٩

ويتضح من الجدول السابق أن نتائج اختبار "ت" لدلالة الفروق بين متوسط درجات تلاميذ مجموعة البحث فى التطبيق القبلى لاختبار التعبير الكتابى والدرجة التى تمثل ٥٠% من الدرجة العظمي للتعبير الكتابى وللاختبار ككل قد تراوحت قيم

متوسطات الدرجات المهارية ما بين: (٢،١) و (٣،١) وبلغ متوسط درجات الاختبار ككل (٩٣،٩)، وجميعها دال عند مستوى دلالة (٠١،٠)، مما يدل علي وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين كل من متوسطات درجات المهارات ومتوسط درجات الاختبار ككل مقارنة بالدرجة المتوسط (٥٠%)، وتراوحت مستويات التلاميذ فى المهارات ما بين (٤٠%)، (٤٣%) وهى نسب ضعيفة.

ومن خلال عرض الجدول (١٠) ونتائجه؛ يتبين تحقق الفرض الأول من البحث، حيث تقل مستويات التلاميذ فى التعبير الكتابى لتلاميذ مجموعة البحث عن: ٥٠% قبل تطبيق الاستراتيجية المقترحة القائمة على استخدام "تحليل الأخطاء الأسلوبية".

٢. ينص الفرض الثانى علي أنه: يوجد فرق دال إحصائيًا عند مستوى (٠١،٠) بين متوسطى درجات تلاميذ مجموعة البحث فى التطبيقين القبلى والبعدى لاختبار تحسين التعبير الكتابى لصالح التطبيق البعدى.

واستخدمت الباحثة اختبار"ت" للعينات المزدوجة (المرتبطة)، وجاءت النتائج كما هو موضح بالجدول الآتي:

جدول (١١) دلالة الفروق بين متوسط درجات تلاميذ مجموعة البحث فى التطبيقين القبلى والبعدى لاختبار التعبير الكتابى.

م	مستويات الأداء فى مهارات التعبير الكتابى	الأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى	القياس	متوسط الدرجات	الانحراف المعياري	اختبار ت	
						قيمة ت	الدلالة
١	استخدام الفصحى فى الكتابة.	استخدام العامية فى الكتابة	قبلى	٢٢،١	٠.٣٦	١٢.٣٩	٠.٠١
			بعدى	٨٥،٢	٦١،٠		
٢	الإيجاز.	الحشو والتكرار.	قبلى	١.٢٧	٠.٤١	١١.٨٨	٠.٠١
			بعدى	٨٢،٢	٥٧،٠		
٣	استخدام الضمائر بصورة صحيحة.	المرجعية غير المناسبة للضمائر.	قبلى	١.٢٠	٠.٣٥	١٢.٤٠	٠.٠١
			بعدى	٨٤،٢	٦٢،٠		
٤	بساطة الأسلوب، وخلوه من التعقيد..	التعقيد اللفظى.	قبلى	٢٦،١	٠.٤٢	١١.٤٥	٠.٠١
			بعدى	٨١،٢	٥٨،٠		
٥	تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	عدم تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	قبلى	١.٢٩	٠.٤٤	١١.٩٢	٠.٠١
			بعدى	٧٧،٢	٥٥،٠		
٦	استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.	عدم استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.	قبلى	١.٣٣	٠.٣٦	١٢.٢٨	٠.٠١
			بعدى	٨٦،٢	٦٥،٠		
٧	انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	عدم انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	قبلى	٢٢،١	٠.٣٨	١١.٧٤	٠.٠١
			بعدى	٨٠،٢	٦٢،٠		
٨	تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة.	عدم تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة.	قبلى	١.٢٧	٠.٤٣	١٠.٠١	٠.٠١
			بعدى	٧٥،٢	٦٧،٠		
التعبير الكتابى			قبلى	٩٣،٩	٣.١٥	٩٤.٠٧	٠.٠١
			بعدى	٢٢.٥	٤.٨٧		

علمًا بأن(درجة الحرية ٢٩)

ومن الجدول (٩) ونتائجه يتبين تحقق الفرض الثانى للبحث.

وتشير الباحثة إلى تفوق تلاميذ مجموعة البحث فى الأداء البعدى؛ لاختبار تحسين التعبير الكتابى مقارنةً بالأداء القبلى لهم، خلال استخدام "تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تنمية التعبير الكتابى وتوظيفها بسلاسة.

ويمكن حساب نسبة الفاعلية من خلال معادلة جوجيان = (الدرجة البعدية – الدرجة القبلية) / (الدرجة الكلية – الدرجة القبلية) ويجب أن تكون هذه القيمة أكبر من ٦٠% ونسبة التحسن = (الدرجة البعدية – الدرجة القبلية) / الدرجة الكلية (٣).

وللإجابة على السؤال الثانى للبحث والذى ينص على: ما الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية؟ قامت الباحثة بالخطوات التالية:

- إجراء مسح للدراسات والبحوث فى مجال تحليل الأخطاء الأسلوبية وخطواتها وإجراءاتها.
- تقديم الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية من خلال تحديد الأهداف العامة للاستراتيجية، والمحتوى، وطرق التدريس والأنشطة التعليمية، وأساليب التقويم.
- عرض الاستراتيجية على مجموعة من المحكمين، وتعديلها فى ضوء مقترحاتهم.

وللإجابة عن السؤال الثالث للبحث والذى نصه: كيف يمكن تحسين التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية فى ضوء الاستراتيجية المقترحة القائمة على تحليل الأخطاء الأسلوبية ؟ قامت الباحثة بالخطوات التالية:

- تطبيق اختبار قبلى لمعرفة الأخطاء الأسلوبية الشائعة بين أفراد العينة من تلاميذ الصف الأول من المرحلة الإعدادية.
- تطبيق الاستراتيجية المقترحة على مجموعة البحث.
- تطبيق اختبار بعدى على مجموعة البحث.
- رصد النتائج ومعالجتها إحصائيًا.
- تقديم التوصيات والمقترحات البحثية فى ضوء ماتسفر عنه النتائج.

وتم استخدام اختبار (ت) t-test لدلالة الفرق بين العينات المرتبطة؛ لبحث دلالة الفرق بين متوسطى درجات القياسين القبلى والبعدى لتلاميذ مجموعة الدراسة فى التعبير الكتابى، وتتلخص نتائج هذه المعالجة الإحصائية فى الجدول التالى:

جدول (١٢) فاعلية تطبيق تحليل الأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى لتلاميذ مجموعة البحث

م	مستويات الأداء فى مهارات التعبير الكتابى	الأخطاء الأسلوبية فى التعبير الكتابى	التطبيق	متوسط الدرجات	بعدى - قبلى	النهاية العظمي - قبلى	الفاعلية	نسبة التحسن
١	استخدام الفصحى فى الكتابة.	استخدام العامية فى الكتابة	قبلى	٢٢،١	٦٣،١	١.٧٨	٠.٩١	٣،٥٤ %
			بعدى	٨٥،٢				
٢	الإيجاز.	الحشو والتكرار.	قبلى	١.٢٧	٥٥،١	١.٧٣	٠.٨٩	%٥٢
			بعدى	٨٢،٢				
٣	استخدام الضمائر بصورة صحيحة.	المرجعية غير المناسبة للضمائر.	قبلى	١.٢٠	٦٤،١	١.٨٠	٠.٩١	٦،٥٤ %
			بعدى	٨٤،٢				
٤	بساطة الأسلوب، وخلوه من التعقيد..	التعقيد اللفظى.	قبلى	٢٦،١	٥٥،١	١.٧٤	٠.٨٩	٠،٥٨ %
			بعدى	٨١،٢				
٥	تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	عدم تأييد الأفكار بالشواهد والبراهين.	قبلى	١.٢٩	١.٤٨	١.٧١	٠.٨٦	٣،٤٩ %
			بعدى	٧٧،٢				
٦	استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.	عدم استخدام الروابط استخدامًا صحيحًا.	قبلى	١.٣٣	٦٦،١	١.٨٠	٠.٩٢	٣،٥٥ %
			بعدى	٨٦،٢				
٧	انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	عدم انتقاء اللفظ المعبر عن المعنى المقصود.	قبلى	٢٢،١	١.٥٨	١.٧٨	٠.٨٨	٧،٥٢ %
			بعدى	٨٠،٢				
٨	تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة.	عدم تطبيق القواعد النحوية بطريقة صحيحة.	قبلى	١.٢٧	٤٨،١	١.٧٣	٠.٨٥	٣،٤٩ %
			بعدى	٧٥،٢				
التعبير الكتابى			قبلى	٩٣،٩	١٢.٥٧	١٤.٠٧	٠.٨٨	٥٢.١ %
			بعدى	٢٢.٥				

لذا بالنظر إلي مهارة استخدام الفصحى فى الكتابة نرى أن متوسط الدرجات قبل تطبيق الاستراتيجية كان (٢٢،١)، وبعد تطبيق الاستراتيجية زاد المتوسط إلي

(٨٥،٢) فى الاختبار البعدى، وكان هذا الفرق دال إحصائيًا؛ حيث إن القيمة الجدولية أقل من ٠٥،٠ وكذلك لكل خطأ من أخطاء التعبير الكتابى.

كما يتضح من الجدول السابق أن نسبة الفاعلية لاستراتيجية"تحليل الأخطاء الأسلوبية" التى تراوحت ما بين (٨٥،٠) و(٩٢،٠) للمهارات و(٨٨،٠) للاختبار ككل، وهى نسب أعلي من (٦،٠) التى حددها ماك جوجيان للحكم على أثر استخدام استراتيجية "تحليل الأخطاء الأسلوبية"؛ حيث أدت إلى تحسين التعبير الكتابى لتلاميذ مجموعة البحث، حيث تراوحت نسبة التحسن في المهارات ما بين (٣،٤٩%) و (٣،٥٥%)، وبلغت نسب التحسن في التعبير الكتابى ككل (٥٢.١%).

ومن خلال عرض النتائج والإجراءات التى اتبعتها الباحثة فى الاستراتيجية المقترحة؛ لتحسين التعبير الكتابى من خلال "تحليل الأخطاء الأسلوبية؛ نجد أنه حقق فاعلية بما تضمنته الأسس التى راعتها الباحثة فى تقديم التأصيل النظرى، ومعرفة التلاميذ عن "تحليل الأخطاء الأسلوبية، حيث اشتمل على: "التعرف بالمفهوم– الأهمية– الخصائص– الخطوات–"، إلى جانب عناصر "تحليل الأخطاء الأسلوبية، وتطبيقه مقاليًا فى التعبير الكتابى.

توصيات البحث:

فى ضوء ماتم التوصل إليه من إجراءات ونتائج يوصى البحث بما يأتى:

١– ضرورة استخدام تحليل الأخطاء الأسلوبية، كأداة يستطيع من خلالها المعلم تنمية التعبير الكتابى لديهم.

٢– الاهتمام بحصة القراءة والتعبير فى إثراء الملكة الفكرية والمشاركة الفعالة فى موضوعات المقال التى يتناولها التلميذ فى المرحلة الإعدادية.

٣– الاستفادة تربويًا من البحوث والدراسات فى مجال التعبير الكتابى، وحث التلميذ على البحث والاطلاع.

٤- نشر ثقافة الحوار والمناقشة عن طريق عمل لقاءات أسبوعية مع التلميذ وطرح قضايا تحثهم على المشاركة وتبادل الآراء.

٥- عمل مجلة شهرية وحث التلميذ على الاشتراك فيهاوحثهم على كتابة مقالات؛ لقضايا محددة تحددها المعلمة معهم خلال الشهر.

٦- تدريب معلمى اللغة العربية فى المرحلة الإعدادية على التعبير الكتابى من خلال إقامة ورشات عمل يتم فيها تدريبهم على تنمية التعبير الكتابى. وكيفية توظيف تلك المهارات لدى التلميذ.

٧- مراعاة مدى احتياج التلميذ لتلك المهارات مع مايتناسب مع محتواهم التعليمى ومرحلتهم العمرية واهتماماتهم.

مقترحات البحث:

من خلال العرض السابق وتحقيقآ لفاعلية تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تحسين التعبير الكتابى فإن الباحثة تقترح:

١. إجراء استقصاء لمواضيع التعبير لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية، وتطويع بعض مهارات الكتابة فى المنهج الدراسى.

٢. برنامج مقترح قائم على لتنمية مهارات الكتابة الإبداعية لدى تلاميذالمرحلة الإعدادية؛ للوقوف على فاعلية برنامج قائم على برنامج لغوى إثرائى قائم على تحليل الأخطاء الأسلوبية فى تنمية التعبير الكتابى لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية، قامت الباحثة بوضع الفروض المناسبة لذلك، وعرض نتائج التحليل الوصفى، والإحصائى للوصول إلى النتائج؛ بهدف اختبار تلك الفروض، ومناقشة هذه النتائج، وتفسيرها؛ فى ضوء الإطار النظرى والدراسات السابقة.

مراجع البحث:

أولاً: المراجع العربية:

أحمد على (٢٠١٣): "فاعلية برنامج علاجى قائم على تحليل الأخطاء فى تنمية بعض جوانب الكفاءة اللغوية للدارسين الأجانب فى المستوى المتقدم "مجلة القراءة والمعرفة، ع١٤٨، صـــ٢٠.

أسماء شريف. (٢٠١٥). استراتيجية توليفيه قائمة علي الدمج بين مدخل عمليات الكتابة وما بعد المعرفة لتنمية التعبير الكتابى الحجاجية لتلاميذ قسم الصحافة والاعلام بكلية الآداب جامعة جازان بالمملكة العربية السعودية. مجلة القراءة والمعرفة ــ مصر. العدد (١٧٠).

جمال مصطفى (٢٠٠٥): " دليل التميز في تدريس مهارات الاستماع والتحدث "الإمارات العربية المتحدة: دار الكتاب الجامعى، صـــ٩.

رشدي طعيمة(٢٠٠٤) :المهارات اللغوية: مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، صـــ٢٠٦.

رقية محمود (٢٠٠٨): "برنامج مقترح لعلاج الأخطاء الشائعة فى اللغة المكتوبة لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية " رسالة دكتوراه / كلية التربية بقنا، جامعة جنوب الوادى.

زكريا إسماعيل (٢٠٠٥): "طرق تدريس اللغة العربية" الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، صـــ١٧٩.

سامى محمد (٢٠٠٧): "التفكير الأسلوبى، رؤية معاصرة فى التراث النقدى والبلاغى فى ضوء علم الإسلوب الحديث " جامعة إربد ،عمان: جدارا للكتاب العالمى، الأردن.

سمير عبد الوهاب(٢٠٠٢) : "بحوث ودراسات فى اللغة العربية قضايا معاصرة فى المناهج وطرق التدريس فى المرحلتين الإعدادية والجامعية " دمياط: مكتبة نانسى، صـــ٢٧٧.

طالب خليفة (٢٠١٤): شبكة جامعة بابل، كلية التربية الأساسية، قسم اللغة العربية، المرحلة الرابعة، صـــ ١٠-١٩.

عبد الرحمن السفاسفه (٢٠١١) : طرائق تدريس اللغة العربية، ط١، الأردن، عمان: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، صـــ٨٨.

عبد المقصود بدوى (٢٠١٠): " فاعلية استراتيجية تحليل الأخطاء فى علاج الصعوبات والأخطاء الإملائية فى اللغة العربية لتلاميذ المرحلة الإعدادية " رسالة ماجستير، معهد الدراسات التربوية / جامعة القاهرة.

علاء ذهنى (٢٠١٤): " فاعلية برنامج قائم على التذوق الأدبى فى تدريس النصوص الأدبية فى تنمية بعض مهارات فهم النص الأدبى والكتابة الإبداعية لدى طلاب الصف الأول الثانوى " رسالة ماجستير، كلية التربية / جامعة المنيا.

فتحى يونس (٢٠٠٠): " استراتيجيات تعليم اللغة العربية فى المرحلة الإعدادية" القاهرة: مطبعة الكتاب الحديث، صـــ٤٢٩-٤٣٤.

فرح فضيلة (٢٠١٨): " تحليل الأخطاء النحوية فى رسائل طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية"، صـــ٣٧.

ماهر شعبان (٢٠١٤): " الكتابة الوظيفية والإبداعية، المجالات والمهارات والأنشطة والتقويم "عمان: دار المسيرة، صـــ٢١.

مريم الأحمدى (٢٠٠٨): استخدام أسلوب العصف الذهنى فى تنمية مهارات التفكير الإبداعى وأثره على التعبير الكتابى لدى تلاميذ الصف الثالث المتوسط، رسالة دكتوراه، كلية التربية للبنات / جامعة تبوك، مجلة رسالة الخليج العربى العدد ١٠٧.

منى جبريل (٢٠١٠): " برنامج قائم على النظرية البنائية لعلاج بعض الأخطاء اللغوية وخفض قلق الكتابة لدى طلاب المرحلة الإعدادية" رسالة ماجستير، قسم المناهج وطرق التدريس / جامعة المنصورة.

معاطى نصر، عيطة عبد المقصود(٢٠١٠): قاعة بحث. مهارات كتابة الأوراق البحثية: نماذج وتطبيقات. دمياط: مكتبة نانسى،

معاطى نصر، محمود جلال الدين (٢٠٢٢): التدريس المصغر: نماذج وتطبيقات فى التربية الإسلامية واللغة العربية: دمياط: مكتبة نانسى،

هداية السيد (٢٠٠٨): " برنامج مقترح لعلاج الصعوبات اللغوية الشائعة فى كتابات دارسى اللغة العربية الناطقين بغيرها فى ضوء مدخل التقابل اللغوى وتحليل الأخطاء " رسالة دكتوراه (غير منشورة)، قسم المناهج وطرق التدريس، معهد البحوث والدراسات التربوية / جامعة القاهرة.

هيثم الشطى(٢٠١٥):" استراتيجية الكتابة الإبداعية والتفكير الإبداعى "ورقة بحثية تربوية فى مراحل عملية الكتابة الإبداعية والبحثية ومهاراتها الفكرية والميكانيكية والآلية اللغوية والتذوقية والجمالية، صحيفة السوسنة khttp://www.assawsana.com، صـــ١.

وجيه المرسى (٢٠١١):" مقالة بعنوان مفهوم التعبير الكتابى"، صـــ١.

وحيد حافظ (٢٠٠٦): " فاعلية برنامج قائم على التعلم المنظم ذاتيا فى تنمية مهارات الكتابة الإبداعية لدى طلاب المرحلة الإعدادية" مجلة كلية التربية/ جامعة بنها، المجلد السادس عشر، العدد (٨٦)، صـــ٢.

يوسف أبو العدوس (٢٠١٦): الأسلوبية الرؤية والتطبيق، ط٤، عمان: دار المسيرة، صـــ٣٧.

ثانيًا:- المراجع الأجنبية:

Bayat , Seher،Kucukayar,Hasan (2016): "Relationship between Legible Handwriting and Level of Success of Third Grade Studens in Written Expression" ,Journal of Education and Training Studies،v4 n10 p33-41.

Croder، S. P.(1974) .Error analysis. In J. Allen and S. P. Corder (Eds.), The Edinburgh Course in Applied Linguistics Volume 3: in applied Linguistics . Oxford: University Press.

Ellis، R. and Barkhuizen، G. (2005) . Analysing Learner Language.Oxford: University Press.

Karabacak، Esra (2021). Application of Textlinguistic Method in Language Teaching. Journal of Educational Sciences، v16 n6 p3363-3370.

Sajid، Muhammad (2016): "Diction and Expression in Error Analysis Can Enhance Academic Writing of L2 University Students "،Advances in Language and Literary Studies v7 n3 p71-79.